







Gebrauchsanweisung	Instruction for use
Bitte lesen Sie diese Information aufmerksam, denn sie hilft Ihnen, HYLO NIGHT® richtig anzuwenden.	Please read this information carefully because it will help you to use HYLO NIGHT® properly.
HYLO NIGHT®	HYLO NIGHT®
Zur Verbesserung des Tränenfilms und Schutz der Augenoberfläche bei trockenen Augen	For improvement of the tear film and protection of the eye's surface in case of dry eye disease
Augensalbe ohne Konservierungsmittel	Eye ointment without preservative
PRODUKTBESCHREIBUNG HYLO NIGHT® ist eine sterile, Vitamin A-haltige Augensalbe zur Anwendung am Auge.	PRODUCT DESCRIPTION HYLO NIGHT® is a sterile eye ointment with Vitamin A for ocular use.
ZUSAMMENSETZUNG: 1 g HYLO NIGHT® enthält 250 I.E. Retinopalmitat (Vitamin A), und dickflüssiges Paraffin, dünnflüssiges Paraffin, Wollwachs und weiße Vaseline. 1 Dosis = 1 Salbenstrang (ca. 1 cm lang) entspricht ca. 5 I.E. Vitamin A. Eine Tube enthält 5 g.	COMPOSITION 1 g HYLO NIGHT® contains 250 I.U. retinol palmitate (vitamin A) and liquid paraffin, light liquid paraffin, wool fat, white soft vaseline. 1 dosage = 1 strip of eye ointment (approx. 1 cm long) corresponds to approx. 5 I.E. vitamin A. One tube contains 5 g of eye ointment.
ZWECKBESTIMMUNG HYLO NIGHT® verbessert den Tränenfilm und schützt die Augenoberfläche bei trockenen Augen.	INTENDED PURPOSE HYLO NIGHT® improves the tear film and protects the eye's surface in case of dry eye disease.

<p>GEEIGNET FÜR</p> <p>HYLO NIGHT® ist für Patienten aller Altersgruppen ohne Altersbeschränkung geeignet. Nach bisherigem Kenntnisstand können auch Kinder, schwangere und stillende Frauen HYLO NIGHT® anwenden.</p>	<p>SUITABLE FOR</p> <p>HYLO NIGHT® is suitable for patients of all ages without any limitation of age. Based on existing knowledge, children, pregnant and breast-feeding women can also use HYLO NIGHT®.</p>
<p>NUTZEN, LEISTUNG UND WIRKUNGSWEISE</p> <p>Der klinische Nutzen ist die Linderung der Symptome des trockenen Auges.</p> <p>HYLO NIGHT® ist eine besonders weiche und geschmeidige Augensalbe, die sich sehr gut auf der Oberfläche des Auges verteilt. Vitamin A ist ein natürlicher Bestandteil des Tränenfilms, der die gute Verträglichkeit der Salbe unterstützt und dafür sorgt, dass sich die Salbe gut mit den vorhandenen Tränen vermischt. Dadurch wird das Gefühl, brennender, trockener oder müder Augen gelindert. Die Augenlider gleiten problemlos über Horn- und Bindehaut.</p> <p>Klimaanlagen, z.B. in Autos oder Flugzeugen, Wind, Kälte, starke Sonneneinstrahlung, schlechte Luft oder Zigarettenrauch verursachen oft trockene oder juckende Augen mit einem Trockenheits- oder Fremdkörpergefühl.</p> <p>Auch durch konzentriertes Sehen, z. B. bei langer Bildschirmarbeit, beim Fernsehen oder nächtlichen Autofahren können diese Beschwerden auftreten. Das Risiko, dass diese Befindlichkeitsstörungen auftreten, ist bei Kontaktlinsenträgern erhöht.</p> <p>HYLO NIGHT® lindert diese Symptome und bildet einen angenehmen, lang haftenden Film auf den Augen. Die fetthaltige Konsistenz der Augensalbe führt zu einer leichten Beeinträchtigung des Sehvermögens.</p>	<p>BENEFITS, PERFORMANCE AND EFFECTIVENESS</p> <p>The clinical benefit is the relief from symptoms of dry eye disease.</p> <p>HYLO NIGHT® is a particularly soft and smooth eye ointment that spreads very well on the eye's surface. The vitamin A is a natural component of the tear film supporting the eye ointment's good tolerance and helps the ointment to mix well with the available tears. Thus, the sensation of burning, dry or tired eyes is relieved. The eye lids slide easily over the surface of cornea and conjunctiva.</p> <p>Air conditioning, e.g. in cars or airplanes, wind, cold, strong solar irradiation, bad air or cigarette smoke often cause dry or itching eyes with a feeling of dryness or foreign bodies.</p> <p>Also concentrated watching, e.g. when working long time in front of the screen, watching TV or when driving at night can cause these symptoms. If you are wearing contact lenses, there is an even higher risk for these impairments of the eye's condition.</p> <p>HYLO NIGHT® relieves these symptoms and constitutes a convenient long-lasting film on the eyes. The fatty consistency of the eye ointment causes a slight impairment of vision. Therefore, HYLO NIGHT® should</p>

<p>Deshalb sollte HYLO NIGHT® vor dem Zubettgehen angewandt werden. Etwaige Beschwerden beim ersten morgendlichen Öffnen der Augen lassen sich mit HYLO NIGHT® verhindern.</p>			<p>be applied before going to bed. Possible discomfort when opening the eyes for the first time in the morning can be prevented by using HYLO NIGHT®.</p>		
<p>ALLGEMEINE ANWENDUNGSHINWEISE</p> <p>Augensalben sollten grundsätzlich so angewendet werden, dass ein Kontakt der Tubenspitze mit Auge oder Gesichtshaut vermieden wird.</p> <p>Verwenden Sie HYLO NIGHT® nur, wenn die Versiegelung der Faltschachtel vor der ersten Anwendung unversehrt war (⊗).</p> <p>Waschen Sie sich die Hände und stellen Sie sich vor einen Spiegel.</p> <p>Schrauben Sie die Verschlusskappe ab. Bitte entnehmen Sie die Augensalbe durch sanften Druck auf die Tube ohne diese zu knicken und aufzurollen.</p>			<p>GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE</p> <p>Eye ointments should be used avoiding a contact of the tube-tip with the eye or the skin.</p> <p>Only use HYLO NIGHT® if the sealing of the folding carton was intact before the first use (⊗).</p> <p>Wash your hands and stay in front of a mirror.</p> <p>Unscrew the cap covering the nozzle. Please apply the eye ointment by gently squeezing the tube without folding and reeling.</p>		
					
<p>Legen Sie den Kopf leicht zurück, ziehen Sie das Unterlid mit dem Finger einer Hand etwas vom Auge ab.</p>	<p>Halten Sie mit der anderen Hand die Tube in aufrechter Position über das Auge. Bringen Sie durch leichten Druck auf die Tube einen kleinen Salbenstrang in den Bindehautsack</p>	<p>Schließen Sie langsam die Augenlider.</p>	<p>Tilt your head backwards and gently pull on the lower eyelid using a finger of one hand.</p>	<p>With the other hand hold the tube in an upright position above the eye. Instil one strip of eye ointment into the gap formed between the eye and eyelid by gently squeezing on</p>	<p>Close your eye gently then blink normally.</p>


ein.	the tube.
<p>Nach Gebrauch soll die Tube wieder sorgfältig verschlossen werden.</p> <p>HYLO NIGHT® kann in Kombination mit befeuchtenden Augentropfen verwendet werden. Da HYLO NIGHT® jedoch nicht gleichzeitig mit anderen Augentropfen angewendet werden sollte, sollte die Anwendung von HYLO NIGHT® in diesem Fall etwa 30 Minuten nach der Anwendung der Augentropfen erfolgen. Falls Sie eine weitere Augensalbe verwenden müssen, halten Sie bitte einen Abstand von mindestens einer Stunde zwischen den beiden Anwendungen ein.</p> <p>HYLO NIGHT® ist nach Anbruch 6 Monate verwendbar und sollte nach Ablauf des Verfalldatums (📅) nicht verwendet werden. Wenden Sie sich bitte an den Hersteller, Ihren Apotheker oder Augenarzt, wenn Sie Fragen zur korrekten Anwendung dieses Medizinprodukts haben.</p>	<p>Replace the cap firmly back onto the tube.</p> <p>HYLO NIGHT® can be used in combination with lubricating eye drops. However, as it should not be used with other eye drops at the same time, in this case, HYLO NIGHT® should be used about 30 minutes after the application of the eye drops. In case you need to use a further eye ointment please keep an interval of at least one hour between both applications.</p> <p>HYLO NIGHT® can be used for 6 months after first opening and should not be used beyond expiration data (📅). Please contact the manufacturer, your pharmacist or ophthalmologist in case of any questions about correct use of this medical device.</p>
<p>DOSIERUNG</p> <p>Die Häufigkeit der Anwendung richtet sich nach Ihren persönlichen Beschwerden und Lebensgewohnheiten. Üblicherweise wird HYLO NIGHT® einmal täglich vor dem Zubettgehen angewandt. Bei ausgeprägtem Trockenheitsgefühl der Augen wird HYLO NIGHT® dreimal täglich angewandt. Wenn Sie den Eindruck haben, HYLO NIGHT® öfter zu benötigen, fragen Sie einen Augenarzt um Rat.</p> <p>Es besteht keine Beschränkung in der Anwendungsdauer.</p> <p>Wenn Sie sich an die Dosierungsanleitung halten, ist eine Überdosierung mit HYLO NIGHT® praktisch nicht möglich, da die Augenoberfläche bzw. der Bindehautsack nur ein begrenztes Volumen hat.</p>	<p>DOSAGE</p> <p>The frequency of use depends on your personal complaints and habits. HYLO NIGHT® is used once a day before going to bed. In more severe dry eye sensation HYLO NIGHT® is usually applied three times a day into each eye. If you have the feeling to use HYLO NIGHT® more often ask your doctor.</p> <p>The duration of treatment is not limited.</p> <p>If you follow the dosage instructions an overdosing with HYLO NIGHT® is practically not possible as the target tissue is the ocular surface resp. the conjunctival sac which has only a limited volume.</p>

VORSICHTSMASSNAHMEN UND WARNHINWEISE

Wenn Sie sich nicht besser fühlen oder wenn Sie sich nach mehrtägiger Anwendung schlechter fühlen, sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker.

Wenn Sie HYLO NIGHT® tagsüber anwenden, wird Ihr Sehvermögen aufgrund der fettigen Konsistenz der Augensalbe für einige Zeit beeinträchtigt sein. Bis zum Abklingen dieser Beeinträchtigung sollten Sie kein Auto fahren, keine Maschinen bedienen und nicht ohne festen Stand arbeiten.

Es sollte immer nur dieselbe Person mit einer Tube HYLO NIGHT®

behandelt werden ().

PRECAUTIONS AND WARNINGS

If you do not feel better or if you feel worse after several days of use talk to your doctor or pharmacist.

In case you use HYLO NIGHT® during the day, your vision will be impaired for some time because of the fatty consistency of the eye ointment. Until this clears up, you should not drive a car, use machines or work without stable footing.


Only the same person should be treated with one tube HYLO NIGHT®

().

NEBENWIRKUNGEN

Der Inhaltsstoff Wollwachs kann örtlich begrenzte Hautreaktionen (z. B. Kontaktdermatitis) hervorrufen. Bitte prüfen Sie vor der Anwendung, ob Sie eine bekannte Überempfindlichkeit gegen Wollwachs haben.


In sehr seltenen Einzelfällen wurde von Überempfindlichkeitsreaktionen, wie gerötete, juckende Augen, übermäßiger Tränenfluss oder andere vorübergehende lokale Reizungen berichtet, die nach Absetzen von HYLO NIGHT® direkt abklingen.





Falls während der Verwendung dieses Medizinprodukts oder als Folge seiner Verwendung ein schwerwiegendes Vorkommnis aufgetreten ist, melden Sie dies bitte dem Hersteller () und Ihrer nationalen Behörde.

SIDE EFFECTS

The ingredient wool fat may cause localized skin reactions (e.g. contact dermatitis). Please check before use if you have a known hypersensitivity to wool fat.

In very rare cases hypersensitivity reactions like red, burning, itching eyes, excessive tearing or other temporary local irritations were reported which improved after the treatment with HYLO NIGHT® was stopped.

In case a serious incident has occurred during the use of this medical device or as a result of its use, please report it to the manufacturer () and to your national authority.

GEGENANZEIGEN HYLO NIGHT® sollte nicht angewandt werden, <ul style="list-style-type: none"> - wenn Sie überempfindlich gegen einen der Inhaltsstoffe sind - beim Tragen von Kontaktlinsen - unmittelbar nach operativen Eingriffen am Auge oder bei akuten Augenverletzungen, da hierzu keine klinischen Studien vorliegen. 	CONTRAINDICATIONS HYLO NIGHT® should not be <ul style="list-style-type: none"> - applied if you are hypersensitive against one of the ingredients - used while wearing contact lenses. - used directly after ophthalmic-surgical interventions or in acute injuries of the eye as no clinical studies confirm this indication.
LAGERUNG <div style="text-align: right; margin-right: 20px;">25 °C</div> Nicht über 25 °C lagern (). Bewahren Sie HYLO NIGHT® außerhalb der Reich- und Sichtweite von Kindern auf. Entsorgen Sie dieses Medizinprodukt über den Hausmüll entsprechend Ihrer nationalen Gesetzgebung. Diese Maßnahme trägt zum Schutz der Umwelt bei.	STORAGE <div style="text-align: right; margin-right: 20px;">25 °C</div> Do not store above 25 °C (). Keep HYLO NIGHT® out of the reach and sight of children. Any medical device you no longer use should be thrown away via household waste. This measure will help to protect the environment.
STAND DER INFORMATION März 2025	DATE OF INFORMATION March 2025
 URSAPHARM Arzneimittel GmbH Industriestraße 35 66129 Saarbrücken Germany www.ursapharm.de	 URSAPHARM Arzneimittel GmbH Industriestraße 35 66129 Saarbrücken Germany www.ursapharm.de

**Deutschland:**

URSAPHARM Arzneimittel GmbH
 Industriestraße 35
 66129 Saarbrücken
 Germany
 Phone: +49 6805/9292-0, Fax: +49 6805/9292-88,
 e-mail: info@ursapharm.de, www.ursapharm.de

**Österreich:**

URSAPHARM Ges.m.b.H
 Inkustraße 1 – 7
 3400 Klosterneuburg
 Phone: +43 2243/26006, Fax: +43 125 330 339 113,
 e-mail: office@ursapharm.at, www.ursapharm.at

**Germany:**

URSAPHARM Arzneimittel GmbH
 Industriestraße 35
 66129 Saarbrücken
 Germany
 Phone: +49 6805/9292-0, Fax: +49 6805/9292-88,
 e-mail: info@ursapharm.de, www.ursapharm.de

**Austria:**

URSAPHARM Ges.m.b.H
 Inkustraße 1 – 7
 3400 Klosterneuburg
 Phone: +43 2243/26006, Fax: +43 125 330 339 113,
 e-mail: office@ursapharm.at, www.ursapharm.at

CE₀₁₉₇

MD

STERILE A

Ihre Meinung zu unserem Produkt ist für uns wichtig! Wir freuen uns auf Ihr Feedback per Mail/Fax (Nr. +49 6805/292/222) oder über www.ursapharm.info/hylonight.

CE₀₁₉₇

MD

STERILE A

Your opinion about our product is relevant for us! We are looking forward to get your feedback via e-mail/fax (no. +49 6805/9292-222) or via www.ursapharm.info/hylonight.

Symbol	Erklärung / Legend
	Hersteller / Manufacturer
	Vertrieb/Distributor
	Medizinprodukt / Medical Device
	CE-Kennzeichnung / CE Mark
	Sterilisiert mit aseptischen Verfahren / Aseptic manufacturing
	Eindeutige Produktkennung / Unique Device Identifier
	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden und Gebrauchsanweisung beachten / Do not use if the outer packaging is damaged.
	Chargennummer / Lot number
	Das Herstellungsdatum JJJJ/MM / Manufacturing date YYYY/MM
	Das Verfallsdatum JJJJ/MM / Expiry date YYYY/MM
	Gebrauchsanweisung befolgen / Instructions for use
	Nicht über 25 °C lagern / Do not store above 25 °C
	Einzelner Patient – mehrfach verwendbar / Single Patient - multiple use